

# DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőség iroda: Versecz, Iaktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben úzv. Kirchner-né felvétel és rendezés iradjában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvétetnek.  
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

X. évfolyam

Vasárnap 1901. évi január 27-én.

4 szám.

## Tágabb és szűkebb haza.

A kiinduló pontot itt a sokak által annyira kicsinyelt, s gunnyal kísért lokalpatriotizmus képezi. Hogy a lokalpatriotizmus kicsinylése, kigunyolása téves felfogáson alapuló helytelen dolog, azt mindenki be fogja látni, a ki egyenesen gondolkodni és következtetni tud.

A legtöbb embernek nem adatott meg, hogy tehetségét, tevékenységét nagyobb körben érvényesíthesse. Az isteni gondviselésnek különös kegyeletjei azok, a kiket akár anyagi, akár szellemi tehetségeik oly tényezőkkel ruháznak fel, hogy életük munkássága egész nemzeteknek áldásává válják, kik részint évtizedekre kiható áldozatkészességük folytán, részint kiváló szellemi erejük és alkotásaiknál fogva a nemzet vezéregyéniségeivé emelkedhetnek föl.

Az emberek nagy sokasága csak szűkebb körben fejtheti ki erejét és tehetőségét.

A család körében, hol az új nemzedék serdül fel, mint fentartó, éltető főtényező; a község és város kebelében, hol mint lelkiismeretes, buzgó tisztviselő, vagy mint közhasznú tevékenységű polgár, előmozdithatja ama szűkebb kör üdvös intézményeit, melyek a közjóra nézve ugyancsak nélkülözhetetlenek s így jó hazafi lehet a szűkebb hazában.

A hazafiság oly erény, melyet szívében mindenkinek ápolni kell. És ezt a hazaszeretetet nem annyira ajkunkon kell hordani, (mert a legtöbbet ezt szeretik tenni!)

mint inkább tényekkel bizonyítani, a mi a haza legkisebb fiának is tehetségében áll — habár csak otthon, a szűkebb hazában, de közvetve a tágabb értelemben vett haza javára is. Mert tüzes szónoklatokban a hazának folytonos emlegetése, a képzelet tova ragadt talyigájának éles kiáltószava még nem bizonyosság arra, hogy szívünkben az igaz hazaszeretet tüze ég.

Van egy neme a hazaszeretnek, melynek hatása s valóságja nem a nagy szavakban, ékes frázisokban nyilvánul, mint inkább a polgár csendes és zajtalan tevékenységében: ez a lokális patriotizmus!

Ez éppen nem zárja ki az általános, a tágabb hazaszeretetet, de sőt határozott feltétele neki.

Mennél inkább teljesítjük kötelességeinket e szűkebb hazával szemben, melyet szülőföldünknek nevezünk, annál méltóbban felelünk meg egyszersmind a nagy haza iránti követelményeinknek is.

A vidéki városok fellendülésének leg-hathatósabb tényezője a lokális patriotizmus. A hol ez a község tagjainak, a város polgárainak szívében szilárd, ott a városi és községi intézmények bizonyára erős, és azoknak fennmaradása és fejlődése biztos alapokra van fektetve.

És erre nagy szükség van. Hiszen a vidéki városok nem nélkülözhetik akár-melyik lakosuk tevékenysége közreműködését, mert csak ennek gyökeréből fejlődhetik ki a közhasznú tevékenység, és annak nyomán az áldást terjesztő anyagi és kulturális in-

tezmények mind megannyi feltételei a nemzeti élet fejlődésének.

Azért ne kicsinyelje senki azt a zajtalan s elismeréssel ritkán, vagy alig járó tevékenységet, melyre polgári tehetsége szerint a lokális patriotizmus kötelezi.

Egy vidéki város egyáltalán csak úgy indulhat virágzásnak, ha polgársága kebelében mennél nagyobb mértékben szilárdul meg a szűkebb haza iránti szeretet, a lokalpatriotizmus, mely önzetlen tevékenységre sőt sok tekintetben az önmegtagadás erényére serkent.

Ne kicsinyelje senki ezt a zajtalan működést egy szűk körben, mert itt is sok áldás forrásává lehet az.

Nem a feladat nagysága, a melyre valaki vállalkozik, hanem a szigorú lelkiismeretességgel járó és teljesített kötelesség sikere adja meg a munkának legszebb jutalmát.

## NAPI HIREK.

Zmejanovics Gábor verseczi püspökről újabb időben sok kalandos és tendenciózus hír jelent meg a napi sajtóban. Egyik budapesti német lap már azt is megírta, hogy leköszönt a püspökségről, más lapok nagy betegségről beszélnek, az »Egyetértés« pedig mult szerdai számában a következő hírt közli róla: »Ugy Verseczen, mint az országnak többi szerbek által lakott vidékein általában és kinos feltűnést kelt Zmejanovics Gábor verseczi püspök esete, kit magánviszonyai olyan helyzetbe juttattak, hogy kénytelen nemesak a reá bízott egyházmegye vezetését más kezekbe letenni, hanem a felszínről meghatározatlan időre teljesen vissza-

## Tárcza.

### A fénykép.

Kilencz óra körül lehetett az idő, mikor Szemző ur hazavértődött a mulatságról. Egész sereg ember várt már rá a hivatala előtt, a kik ügyes-bajos dolgaikban türelmetlenkedtek ott a jegyző ur hivatala előtt. Szemzőnek csak úgy lógott a feje, mikor végig ment az áldogálók között. Félig meddig kaptos is volt, de inkább kimerült a tegnapi hajszától meg az éjszakai virrasztástól. Egy percze benézett a hivatalába. Csillag ur egykedvűen körmolt valami hatalmas könyvből s még csak fel sem vetette fejét, mikor belépett főnöke a hivatalába.

— Keresett valaki? tudakolta Szemző inkább megszokásból, mint érdeklődésből.

— Odakint várnak — hangzott Csillag ur szava s irta tovább a rubrikás könyvet.

— Egy kicsit lefekszem, határozta el magát a jegyző ur s indult kifelé.

— Felbontsam a postát? állította meg a Csillag ur szava Szemzőt, a ki gépiesen ült le asztalához s vagdosni kezdte egymásután a levélborítékokat.

Egy pár sürgetés a szolgabírótól, megkeresés, átírás, egyszerűen félredobta őket, a mi körülbelül annyit jelentett, hogy lássa el Csillag ur. Azután egy sereg pályázat. Finom női vo-

násokkal írva valamennyi, olyikból még parfüm is csapta meg a jegyző ur orrát. Különös butasággal bámulta végig valamennyit Szemző. Tulajdonképpen nem is érdekelte a dolog, inkább dühösítette, hogy ez a mulatság is az ő nyakába szakadt. Valami keserű megvetés felét érzett az egész hivatala, meg Vedró községe iránt, a hol ő harmad magával képviselte az intelligenciát. A tanító, Csillag ur, meg ő, ebből allott egész Vedró társadalma, ha csak még Braum urat is bele nem számítjuk, aki a merkantilizmust végezte a kis faluban. A többit aztán úgy is mind a jegyző urra kenték, az ő kezébe volt letéve Vedró boldogulásának minden fontos szála.

A legsúlyosabb volt ezek közül az iskolaszéki elnökség. A tanfelügyelő örökös zaklatolása, a tanító ur irigykedése, de leginkább az örökös pénztelenség egyre sanyargatta Szemző urat. Tetejébe most még egy újabb iskolát szózt a nyakukba az állam. Azaz inkább a tanító ur, aki addig járt a tanfelügyelőség nyakára, addig agalt a nemes iskolaszéken, míg nyélbe ütötték az államsegélyt, meg egy másik tanítói állást. Hiába húzódozott a jegyző ur, nem akadt kibúvó. Hogy mégis biztosítsa valahogy magát, a tanítóval szemben, keresztül vitte, hogy kisasszonyt hozzanak a gyerekek mellé. Asszony néppel mégis csak könnyebb elbánni, különösen, ha történetesen nem is valami rut teremtés vetődnek ide közéjük. De hát

ezen nagyon kétes valami, mikor így pályázat után ejtik meg a dolgot. Legalább öreg ne legyen, gondolta magában Szemző s a folyamodványokban elsőben is az után kutatott.

Az egyiknek valami kemény tárgy akadt a kezébe. Egy fénykép. Szemző ur szinte megijedt a rámeredő tüzes szempártól s olyan különös bizsergésfelét érzett a testében. Önkénytelen Braunné jutott az eszébe, duzzadt vörhenyes arcával, a mint vigyorogva nyujtja felé pipacs vörös kezét. Még délután is, mikor egy kicsit kialudta magát, azon a képen járt az esze. Sehogy sem tudott másra gondolni, mintha megbabonázta volna. S aztán lassan-lassan elkezdte színezni a jövőt, az első találkozástól egész odáig, a mikor megint jönnek a folyamodványok hozzá, mint az a másik.

— Ej, bolondság, zavarta el magától különös gondolatait s szinte fellélegzett, mikor atolvasta a Plan Margit folyamodványát. Csupa elégséges, egytől-egyig végig. Még csak kuriózitásból sem akadt abban az oklevélben egyetlen jó sem.

— Micsoda buta kis teremtés lehet, vélte Szemző ur s újra maga elé tette a filigrán apró arcképet de azok a tágranyilott beszédek szemek egészen levették a lábáról megint. Mintha csak kapacizálni akarták volna.

— Ne hidj annak az irásnak semmit Nézz rám, én vagyok itt a bizonyítvány magam Ez a fej, ez a sima magas homlok, ez a kerek

vonulni. Legutóbb jelentettük, hogy a püspököt nagyfokú idegessége készteti a visszavonulásra, a mi tényleg igaz is, mert a mióta a patriárcha elleni hajszába beleavatatta magát és látta, hogy őt bizonyos elemek csak eszközül használták fel, valóságos nagy idegesség vett rajta erőt: a fő ok azonban az, hogy a püspök annyira el van adósodva, hogy adósságától szabadulni nem tud. Legnagyobb hitelezője a nagyikikindai takarékpénztár, a melynek igazgatója ugyanaz az Eremiás Pál, a ki a püspöknek ezelőtt kebelbarátja volt, és aki a püspököt azon ígérettel hogy besegíti a patriárcha székébe, rávette hogy ellene az ismert vádakot emelje. E cél elérése érdekében a püspök a radikális párt lapjait is támogatta és áldozatoktól sem riadt vissza, a mi anyagi viszonyait mind ziláltabbakká tette. Több ízben tett kísérletet más intézeteknél, hogy nagyobb költséget kieszakoztasson, a mi azonban nem sikerült. A püspök válságos anyagi helyzete beavatott körökben nem volt titok. Barátai körében volt is eszmecsere a miatt miképp lenne az ügy rendezhető anélkül, hogy nyilvánosságra jutna. Az adósságok összege azonban ezt lehetetlenné tette. A püspök maga most határozatlan időre vissza akar vonulni, hogy a püspökség jövedelmeiből törleszthesse tartozásait, azonban kérdés, hogy a kormány és a patriárcha miként vélekednek a dologról, mely páratlan a szerb egyház történetében. A fentebbiekkel szemben a legilletékesebb helyről vett információk nyomán jelentjük, hogy a püspök teljes jó egészségnek örvend, tervbe vette ugyan, hogy egyházmegyéjéből pár hétre távozik, olyanformát jelentett is a patriárchának, de ettől a szándékától ismét elállott, hogy a püspökség vagyoni helyzete nem a legfenyegetőbb az bizonyos, és hogy nagy szükség van a gazdálkodásra az még bizonyosabb, de hogy olyan égető volna a dolog, arról hallani sem akarnak az anélkül, s jóízűen mosolyognak a nagy veszedelem hírei felett.

**Eljegyzés.** Baróthy Ödön temes-moraviczai jegyző eljegyezte Havranek Mária kisasszonyt Moraviczán. Gratulálunk!

**Halálozás.** Schücktanzen Ferencz nyug. gymn. tanár, élete 72-ik évében f. hó 22-én este 1/2 10 órakor hosszabb szenvedés után végleggyengülésben elhunyt. A boldogult közel negyedszázadig működött a tanári pályán a podolini gymnáziumban, szerény modorával, páratlan szorgalmával kivívta előjárói és tanítványai szeretetét. Halálát leánya Dékány Lajos áll. főreáliskolai tanár neje, unokái Ilona és Margit, sógornei Lipóczy Ferenczné és Ott Gáspárné gyászolják. Az öreg „Schücktanzen bácsi”-t városunkban is kedvelték. Temetése a közönség nagy részvéte mellett folyt le a mult

piczi kis száj, ez a két villogó szempár az én igazi bizonyítványom. Ezek az apró kis kacsócskák csak segítenek benne, de hozzá már épen nem tartoznak.

A Szemző újra meg újra elővette a képet, végig olvasta a sok fojyamadást.

— Bolondság — nyugtatta meg magát. Ilyen oklevéllel lehetetlen megvalasztatnom ugy is. Ha a parasztjaimnak be is tudom adni, a tanító megmozgat mindent, hogy a sok kitűnő közül ne válasszuk éppen a legrosszabbat, csak azért, mert az szép, annak mondja itt ez a kis fotográfia. Csak legalább az ne volna itt, tőprengett magában Szemző ur s dühösen dobta félre a kemény karton lapot.

Mintha megmozdult volna a képnek a keze. A piczi kis kacsócska, mintha fenyegetően emelné fel a kezét Szemző Balázssal s böcsánatkörben nyult megint utánna.

— Nevetséges. Hogy nem olyan fényes az oklevele? Vajjon mennyivel volt különb az enyém? S ér az valamit, ha egy pár kitűnővel több van itt a papiroson. Elégészes — hat kell annál több is. Badarság, többet kívánni annál a mi elég.

Mintha barátságosan intene felé az a kéz a képről. Szinte biztatja Szemző Balázst:

— Ne, ne féj, nyujtsad csak bátran felém a te erős kezedet, én nem hagyalak cserben.

A jegyző ur pedig oda állt a nagy tükör elé, letörölte róla a rátapadó port s tanácsot tartott maga magával. Szép sugár ember volt, tömört fekete bajuszával. Napbarnította arcát valami különös szenvedélyesség jellemezte, a mi csak fokozta férfiaságát. Valami különös gon-

csütörtökön. Sirjánál Perjessy Lajos áll. főreal. isk. tanár tartott gyaszbeszédet. Áldás és béke hamvaira.

**A Versecz városi és verseczi járási ipar-és mezőgazdasági kiállítás ügyében** Hegedűs Sándor kereskedelemügyi miniszter a következő leiratot intézte Seemayer János kir. tan. polg. utján a kiállítási bizottsághoz: M. é. december hó 22-én beérkezett felterjesztésére értesitem a bizottságot, hogy elismeréssel vettem tudomást azon törekvéséről, miszerint Versecz városában f. évben ipari és mezőgazdasági kiállítás rendeztessék, s a bizottság ezen törekvésének a rendelkezésemre álló eszközökhöz mért támogatásától a magam részéről nem fogok elzárkozni. Mielőtt azonban ez irányban határozni, felhívom a bizottságot, hogy engem a szóban lévő kiállítás rendezésének költségeire nézve is mielőbb tájékoztatni sziveskedjék. A kiállítási bizottság nagy örömmel vette a miniszter leiratát, és a kívánt adatok felterjesztéséről sűrűn gondoskodott.

**A megyés püspök körlevele.** Dessewffy Sándor megyés püspök ki adta január havi körlevelét, mely elsőnek XIII. Leó pápa ő szent-sége köriratát tartalmazza, mely arról szól, hogy a pápa a jubileumi bucsut az egész földkeregségre kiterjesztette. A megyés püspök hosszabb kommentárral látja el a pápai köriratot és végül papsága figyelmébe ajánlja a »kellemes időt«, hogy azt megragadják is. A körlevél közli még a következőket a val. és közokt. miniszter szabályzatát az ötödik pontokról. A papi hittanári vizsgálatok határidejét és a lelkészeket érdeklő néhány értesítés után a változásokat a csanádi egyházmegyében, melyeket immár közöltünk.

**Tisztujtás Fehértemplomban.** Fehértemplom r. t. város képviselőtestülete Kabdebo Gergely alispán elnöklete alatt tartotta tisztujtó közgyűlését. A választások mind egyhangulag mentek végbe és az eddigi tisztviselőket újra megválasztották s pedig polgármesternek Froniusz Károly ny. kir. ítélőtáblai bírót tanácsnoknak Querfeld Konrádot, ügyésznek, Nemesik Gyulát, számvevőnek Trittnér Bertalant, mérnöknek Erger Istvánt, pénztárnoknak Weisz Jánost, ellenőrnek Springer Antalt, közgyám-nak Arnold Józsefet és rendőrfoglalkozónak Markovics Gyulát.

**Herczeg Ferencz intendáns.** Egy színház lap komoly kombinációként közli, hogy a Nemzeti színház új intendánsa Keglevich István gróf kétségbevonhatatlan bukása után Herczeg Ferencz, a jeles író lesz. Az idézett lap szerint Herczeg Ferencz azonban csak az esetben hajlandó elfogadni ezt az állást, ha Ditrói Mórt veheti maga mellé igazgatónak. Aki idején való-nak találja, hogy a nemzeti színházat végre

dolhatott, nagyon elnevette magát, aztán az arcképet egyszerűen bele tette a tárczájába.

Csillag úr most is ott körmölt az asztalnál, és sunyi szemével nézte mit csinál a princípális. Szemző észrevette s önkénytelen az jutott eszébe, hogy ő most sikasztott. Elsikkasztott egy okmányt, csak azért, hogy növelje vele a többiek erejét. S ez az ember látta, el is árulhatja s azután, ha baja nem is lesz belőle, de kifigurázzák, szájra veszik miatta.

Egész nap ezen gondolkozott. Az a kép pedig égette a mellét, forralta a vérért.

Most már egyébre sem tudott gondolni, mint arra a leányra, s keserűség fogta el arra a gondolatra, hogy hátha még sem tudja majd megvalasztatni, vagy ha meghurcolják érte Bent a lakásban, újra meg újra csak azt a képet nézte. Ugy tetszett neki, mintha kilépne a szűk kis keretből s ott jarna kelne az ő szobájában, parányi kacsójával végig simitana az ő torzomorz üstökét, becukná égő szempilláit s az a kerek kis száj csókot nyomna az ő ajakára.

Másnap elúzott Szemző Balázs otthonról Nem mondta senkinek sem hova, még magának is alig mert bevallani. Oda volt egy álló héten keresztül, s mikor haza jött, vidaman szedte elő a folyamodványokat a fiókjából s rendre olvasta. Mikor aztán eljött a választás napja, a legszigorubb hangon referált az egész dologról.

— Jós Erzsébetet ajánlom a megválasztásra, mint a kinek legjobb oklevele van, bár egy pályázó, Plan Margit kisasszony, akit mindenképpen kitűntetbnek tartok ő nála, de meg még sem választhatjuk, mert én választottam ki magamnak — feleségül.

igaz hivatása szerint reformálják, örömmel fogadja el ezt a kombinációt. A Nemzeti Színház vezetőségében találkozni kell az irodalmi és szinpadai embernek. Csak ez nyujthat elég biztosítékot arra, hogy az ország első szinpada valóban fenn is tudja tartani vezető szerepét. Herczeg Ferencz az intendánsi székben az irodalom elsőrendű szerepét dokumentálná, míg Ditrói Mór, mint igazgató a szinpadai követelményeknek volna szakavatott irányítója. Ez az egyetlen forma amelyben az intendantura avult intézménye még beilleszthető volna a modern magyar művészi életbe.

**A verseczi népszámlálási felülvizsgáló bizottság** csak e héten készülhet el munkájával, mivel a népszámlálók némelyikének munkája nem felelt meg a kívánalomnak és pótlásokra volt szükség. Eddigelé a részletek nélkül csupán a végeredmény ismeretes, és az nagyon öröndetes, mivel 1890 óta 2855 fővel szaporodott városunk lakossága, ugy hogy jelenleg 24.714. a katonaság nélkül, 1871-ben 21.095., — 1881-ben 22.347., — 1891-ben 21.859 volt a lakosság száma. 1880-ban 1008 ember vallotta magát magyarnak, 1890-ben 1159. Ez a szám most bizonyára szaporodott. Közlebbi adatokkal eddig nem bír szolgálni a felülvizsgáló bizottság. Várnunk kell, míg nagy munkájával teljesen elkészül. — Pancsova városa bizonyára a legutolsó lesz Magyarország városai között a szaporodást illetőleg, mert a most megejtett népszámlálás adatai szerint tíz év alatt csak 471 lélekkel szaporodott. Tehát körülbelül annyival, a mennyivel egy 1500—2000 lakosu falu népesedhetik 10 év alatt. Ugyanis 1890-ben Pancsovanak 18.948 most pedig 18.419 lakosa van — Temesvárott a város lakossága 50.742 lélek a katonaság nélkül, vagyis 1890 óta, a mikor a lakosság száma 39.884 volt, 10.858-czal szaporodott. A gyarapodás 27,2 százalék. Az 50.742 lakos közül magyar anyanyelvűnek vallotta magát 17.871 vagyis 36 százalék. A magyarok száma 1890 óta 7114-el szaporodott.

**A népszámlálás.** Temes-Kutas (Kudricz község) lakosai száma a népszámlálási adatok szerint 1963, a szaporodás 10 év alatt csak 151.

**Dr. Miletics Szvetozár** a magyarországi szerb anyanyelvű polgárok egykori vezére tudvalevőleg csendes elvonultságban fiánál Dr. Miletits Sz. gyakorló orvosnál él városunkban. Az öreg partvezér most már 80-ik életévébe lépett. Ezt az alkalmat felhasználta szerb polgártársaink és Dr. Iljé Sándor ügyvéd vezetése mellett nagyobb küldöttséggel keresték fel, kifejezvéen előtte őszinte szerencsekívánataikat.

**Nemzeti színészet.** A „Délvidéki szini szövetkezet” Mezey Béla igazgatása alatt álló szintársulata, mely a mult őszszel a közönség legnagyobb meglegedésére működött városunkban, f. é. februar közepe táján ismét meg fogja kezdeni előadásait városunkban, melynek polgársága, mióta a sziniszövetkezetet megalakítottuk, az egész hazában elismerésre talált áldozatkészségével gyámolította a magyar színészet ügyét. „Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesülete”, mint a szini szövetkezet ügyeinek helybeli intézője biztosítani kívánván a bérletet, azon tiszteletteljes kéréssel járul városunk T. Cz közönségéhez, hogy a bérletivet minél szamosabbán aláírni és így nemzeti színésztünket gyamolítani kegyeskedjék. Az előadások száma a bérletben 24. Helyek arai: 40 — 32 — 24 és 20 korona. Bérleteket lehet előjegyezni Dr. Seemayer Károly egyleti elnöknel, Perjessy Lajos egyleti jegyzőnél vagy a Kirchner-féle papirkereskedésben.

**Vidéki színészet anketje** Nagy érdeklődés mellett tartottak meg Budapesten a belügyminiszteriumban a vidéki színészet anketjét. Az értekezlet elfogadta azon tervezetet, hogy lesz 4 állandó színház, (Kolozsvár, Pozsony, Arad, Kassa) ezenkívül több város egyesítésével 16 kerület. Városunk a 14-ik kerületbe esik, mely is ugy alakul: Zombor, Nagy-Becskerek, Lugos, Bekés-Csaba, Nagy-Kikinda, Orosháza, Versecz, Fehértemplom, Orsova, Buziás, Herkulesfürdő, Pancsova, (Oravicza) Karansebes, (Nagy-Szent-Miklós.)

**Ocskay brigadéros.** A vigszínház nagyban készül Herczeg Ferencz nagyszabásu történelmi drámájára, a melytől az esztendő legnagyobb művészi sikerét várja. A legfáradságosabb gond- dal ügyel arra, hogy darab kiállítása legapróbb részleteiben is hiven állítsa a néző elé a ragyogó kuruczvilágot. A jelmezek és butorok eredeti

minták, egykoru képek és följegyzések nyomán készülnek. Szalay Imre, a nemzeti museum igazgatója és a kultuszministerium a legnagyobb előzetesekkel bocsátotta gyűjteményeit a színház rendelkezésére. Ugyancsak a museum gyűjteményéből másolták le a kurucz és osztrák zászlókat, a hadi jelvényeket és fegyvereket. A darabhoz új díszleteket festettek. Különösen érdekes a 4-dik felvonás díszlete, a mely egy leégett falut és a második felvonás, a mely Léva város föterét ábrázolja. Ez utóbbinak, valamint a lévai híres Tisza-háznak a lefestésére a vigszínház festője a helyszínére utazott.

**Ipartestületünk** Popovics Vitályos elnöke alatt tartotta meg f. é. január hó 17-én az ipartestületi előljáróság rendes ülését. A választmány saját titkára Zlatanovics Milutinnak indítványára egyhangulag elhatározta, hogy a Szegeden magyar nyelven megjelenő „Kézmű iparosok lapja“ előfizetői sorába lép be. — Titkári jelentés a következő: Ugydarab 33 folyt be, mely elintéztetett. Igazolyány hat iparosnak adatott ki a lajstromból pedig töröltettt Schraudolf János kőfaragó és Weiser Ferencz hentes (főközület.) Bejelentetett 60 és kilépett 81 segéd. Felszabadult 11 tanoncz, tanonczszerződés 14 kötöttet meg. A testületi pénztár javára befolyt 39 kor. 84 fill. Egy ideiglenes igazolyány és 3 munkakönyv díjmentesen állítottatott ki

**A névmagyarosítás egyszerűsítése.** Ha Magyarországon nagyarányú is a névmagyarosítás, de kétségtelenül még nagyobb számban történnének névmagyarosítások, ha e tekintetben az eljárás nem volna még mindig nehézkes. Erre való tekintettel Széll Kálmán, mint belügyminiszter most tervet dolgoztat ki a névmagyarosítási eljárás egyszerűsítése és olcsóbbá tétele tárgyában. E terv szerint jövőben a névmagyarosítási kérvény és mellékletei teljesen bélyegmentesek lennének és a kérvénhez nem lesz csatolandó más, csak a keresztlevél. A folyamodó erkölcsi multja tárgyában hivatalból fogják beszerezni az adatokat és nem lesz majd melléklendő illetőségi bizonyítvány sem, mert a tapasztalat azt bizonyítja, hogy ennek beszerzése sok esetben igen nagy akadályokkal jár és sok ember nem valósíthatja meg névmagyarosítási szándékát, minthogy az erkölcsi, főleg pedig az illetőségi bizonyítvány beszerzése sok utánjárás és időtöltést okoz.

**Hány ügyvéd van délmagyarországon.** 1901 december 31-én a temesvári ügyvédi kamarában 231 ügyvéd volt bejegyezve. Temesváron 65 (azaz minden 770 lakosra egy ügyvéd) Lugoson, 29. Verseczen, 21 Pancsován, 20 Fehértemplomon, 10. Oraviczabányán, Karánse, besen és Lippán 7. Antalfalván, Alibunáron-Buziáson, Dettán, Kubinon, és Német-Bogásán, 5. Uj-Aradon, Orsován, Vingán 4. Facseten, Károlyfalván, Perláson, Rékáson és Szászabányán 3. Bozovitsón, Teregován 2. Resiczabányán és Zsidóváron 1 ügyvéd. Összesen 75 ügyvédjelölt volt bejegyezve kamarába, még pedig ügyvédeknek 67, törvényeknek 8, és jegyzőknek 1 ügyvéd.

**Felültetett publikum** Nagy garral hirdette-tett városunkban, hogy jön Verseczre a hírneves S a n d r o c k és társulatával 3 előadást fog tartani. A publikum hamarjában meg is vett a helybeli intézőjénél 1600 k értékű belépti jegyet . . . . . Zimonyból azonban jött a sürgöny tudósítás, hogy az udvari színész nő egyet gondolt . . . . . ott hagyta árva 20 tagból álló társulatát . . . hátat fordított Zimonynak, Versecznek, és nagy hirtelen elzónázott Bécsbe.

**A kecskeméti ev. ref. jogakadémia** a beiratások a második félévre február hó 1—8-ik tartanak; február 8—15-ig folyamodás útján a tanári kar, márczius 15-ig nyomós okból a jogakadémia igazgató-tanácsa adhat az utólagos felvételre engedélyt. Boiktatási díj 20 korona. Félévi tandíj 30 korona. Az alapvizsgálatok február 1—15-ig tartanak. Alapvizsgálati díj 24 korona. A tanintézetrel kapcsolatos tápintézetben a joghallgatók havonként 14 koronáért kaphatnak ellátást.

**A világ legnagyob czirkusza.** A föld egyik legérdekesebb és legritkább látványosságát készülnek május elején Verseczre hozni. Ez a világhírő Barnum-féle czirkusz, mely akora, hogy 15 hold föld kell neki, hogy kényelmesen felállithassák. A czirkusz most utazza be Europa nagy városait a saját 4 nagy vonatán a mely 67 kocsiából áll. A Barnum- és Balicy-

czikus elküldte városunk hatóságához a föllá-lítandó czirkusz 95.000 lélek befogadására épül, e célra mintegy 15 hold föld területre van szükség. A czirkuszban egyszerre 5 szinpadon játszanak megszakítás nélkül, úgy, hogy szünetet a számok között nem tartanak, különben se vége, se hossza nem lenne. Az egész sereg pompás lovon kívül óriási állatsereglettel folynak a mutatványok. Az elefántok száma közel 100-ra rug. A czirkusznak 660 művésze és szolgazemélyzete van.

**Az 1848/49-es honvédek segélyezése.** Az 1848/48 évi öreg honvédek sokszor folyamodnak segélyért a kormányhoz, de azokat többnyire vagy sehogy, vagy hiányosan szerelik fel, a miért azután az ilyen kérvényeket el kell utasítani. A m. kir. miniszterelnökség véleményező hatóságnak az országos honvédségélyző egyesület jeloite meg. Az országos honvédségélyző egyesülethez benyújtandó kérvények mellé, hogy azok szabályszerűen tárgyalhatók legyenek, a követbező bélyegtelen okmányok csatolandók: 1. honvédigazolyvány, 2. keresztlevél, 3. orvosi bizonyítvány, 4. adókönyv, vagy ha az illető nem fizet adót, a községi előljáróság által kiadott adómentességi igazolyvány, 5. erkölcsi bizonyítvány. Az orzvegyek által beadandó kérvényekhez a fentiekben kívül még az esketési bizonylat is csatolandó. Az ezekkel felszerelt bélyegtelen kérvény Budapestre a Miniszterelnökhöz intézendő. A ki honvédmeházba szándékozik felvétetni, hasonló módon tartozik felszerelni azonban kérvényét a Honvédmeház felügyelő bizottságához, Budapest, Erzsébet-körút 67. sz. kell címezni

**A gőzgépközelők és kazánfűtők vizsgálata** a Temesvárott szervezett bizottság által f. é. február hó 4-én Reggeli 8 orakor kezdve a m. kir. államvasutak műhelyi épületében fog megtartani. A vonatkozó szabályszerűen bélyegzett s felszerelt kérvények a magyar királyi államépítészeti hivatalnál Temesvárott legkésőbb a megelőző napon nyújtandók be.

**Gazdáink és kertészkedők figyelmébe.** Mauthner Ödön csász. és kir. udvari magkereskedése, — mely 17 éves fennállása alatt teljesen kivívta nemcsak a magyar közönség teljes elismerését, hanem a külföld előtt is tiszteletet szerzett a magyar névnek, — a mult napokban küldte szét gazdagon illusztrált, több mint 200 lapra terjedő utmutatóját és árjegyzékét, megfelelő gyakorlati utasításokkal. Ezen rendkívül gazdag árjegyzékben feltalalható minden termény virág, melyre a gazdának és kertészkedőnek szüksége van. A magvak csiraképesek, teljesen megbízhatók. Fölosleges tehát a magyar embernek a külföldhöz fordulni, midőn ily nemű szükségletét kívánja beszerezni. Levelező lapon nyilvánított egyszerű ohajtásra a nagy diszes katalógust ingyen és bérmentve küldi meg a Mauthner cég. (Budapest, Andrassy-ut.)

**Vesztett kutya marása.** Klopodiáról írják, hogy ott egy vesztett kutya három gyermeket megmárt. A verseczi járási m. kir. állatorvos megvizsgálta a kutyát és nagyfoku veszetséget konstatalt. Ennélfogva a gyermekeket felszállították Budapestre a Högyes-féle Pasteur-intézetbe.

**A Horgony Pain-Expeller** igazi népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 32 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csipőfájdalom, fejfájás, köszvény, csuznál stb.-nél a Horgony Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő, sőt járványkórnál, minő: a kolera és hányóhas-folyás, az altestenstnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitünő háziszerré jó eredménnyel használtatott az influenza ellen is és 80 f. 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható, de bevásárlás alkalmával mindig határozottan „Richter-féle Horgony Pain-Expeller“ vagy „Richter-féle Horgony-Liniment“-et tessék kérni és a Horgony“ védjegyre figyelni kell.

**Figyelmeztetés.** A miniszter rendelete értelmében mindazok, kik a baromfiak levágását nagyban üzik, vagy nagyban szándékozik üzni, kötelesek az iparhatóságtól telepengedélyt kérni.

A kik ezt elmulasztanak, szigorú büntetésben fognak részesülni.

**Országos kiadvallalat** cég alatt Budapestben új kiadó társaság alakult, a mely különösen a magasabb irányu szépirodalom művelését, s a tudományok népszerűsítését tűzte feladatául.

**Kornélia fürdő.** A minden kényelemmel berendezett mintaszerű Adler-féle fürdőben a fürdőzési órák következőleg vannak beosztva: — Gőzfürdő: mindennap reggel 7—9 óráig nőknek; — 9—12-ig férfiaknak. — Kádfürdők: mindennap reggeli 7-től 9 óráig lehet kapni.

## Irodalom.

**Technológiai Lapok** Ennek a gépészeti, elektrotechnikai és ipari szakfolyóiratnak XIII-dik évfolyamának 1-ső száma a következő érdekes tartalommal jelent meg: Elektrotechnikai vázlatok a párisi kiállításról. (Folytatás.) Weyde J. F. — Az erjesztőipari intézet Berlinben. Hartmann Miksa — A Laval-féle gőzturbina. Schatz Dezső. — Bécs, Berlin, Hamburg, és Budapest vízműveiről stb. Mindazoknak, akik a gépészeti és elektrotechnikai ismeretek és tevékenység iránt érdeklődnek és a hazai műszaki irodalomnak fejlődését pártolni hajlandók, ezt a kiváló hazai szakfolyóiratot, melyet Taborsky Ottó, a m. kir. technológiai iparmuseum igazgatója szerkeszti, a legmelegebben ajánljuk. Mutatványszámot a kiadóhivatal (Bpest. VII, Egri-utca 8 szám kívánatra ingyen küld.

## Mulatságok sorozata:

- Jan. 27. A szerb dalárda »Beseda«-ja (Vigadó.)
- Feb. 1. A munkások dalárdájának bohócestélye. (Szólóvenyige.)
- Feb. 2. Vörös kereszt egyesületi elite bál. (Vigadó.)
- Feb. 3. Az iparosok dalosszövetségének bohócestélye. (Szólóvenyige.)
- Feb. 7. A szerb olvasóegylet »Beseda«-ja. (Vigadó.)
- Feb. 9. Mezőgazdasági egyesületi bál. (Vigadó.)
- Feb. 10. Tüztöltő bál. (Szólóvenyige.)
- Feb. 13. Kaszinóestély. (Vigadó.)
- Feb. 17. Álarozos bál. (Szólóvenyige.)
- Feb. 26. Az iparosok dalárdájának tréfás estélye (Vigadó.)

## Szerkesztői levelezés.

**Hü olvasó.** Az „Uj Idők“ előfizetési ára egy évre 16. K. megrendelhető Singer és Wolf-nernél, (Budapest Andrassy ut) vagy a helybeli Kirchner-fele könyvkereskedés útján is.

## Nyiltér.

# Foulard-Selyem,

ruhák és blousokra 65 krajczártól frt. 3-65-ig nemkülönbön fekete, fehér és színes selyem 65 krajczártól frt. 14-65-ig méterenként portó és vámentesen házhoz szállítva. Minták postafordultával küldetnek. Schweizba kétszeres portó. Henneberg G. selyemgyáros (cs. és kir. udvari szállító) Zürichben.

## Köszönet nyilvánítás.

Mindazoknak, kik feledhetetlen halottunk **Schüicktanzt Ferencz** ny. gymn. tanár végtisztességén megjelentek, és vigasztaló, meleg részvétéllel elhalmoztak, ez uton is kifejezzük legmélyebb köszönetünket.

**A gyászoló család.**

M.K. EGYETEM  
VEGYTANI INTÉZETE:

**A KRISTÁLY**  
SZT. LUKÁCSFÜRDŐI  
HEGYIFORRÁS  
IGENTISZTA  
BICARBONAT  
**ÁSVÁNYVIZ**  
KAPHATÓ:  
FÜSZERKERESKEDÉSEKBEN  
VENDÉGLÖKBEN  
ÉS MINDEN VASUTI  
ÉTKEZŐ KOCSIBAN.

»Több száz kiváló orvos által ajánva.«  
„A legizletesebb és legolcsóbb ásványviz.“  
Kapható minden jobb fűszerkereskedésben és vendéglőben.

8828 szám. — 1900 tkv.

**Arverési hirdmény és arverési feltételek.**

A verseczi kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Demeter Szilárd verseczi ügyvéd által képv. Kaufmann Venczel dobozi lakos javára Jovanov Nika verseczi lakos elleni végrehajtási ügyében 124 kor. tőke 57 kor.

Mirigy és seroflikus bántalmaknál, angol Kórnál bőrkiütéseknél, nyak és tüdőbajoknál, régi köhögésnél gyenge és halavány színű gyermekek részére ajánlom a kurát az én kedvelt és széles körben ismert orvosok által sokszor ajánlott

**Lahusen-féle Jód Vasas Májolajamat**

Jód és vas hozzáadással a legjobb és leghatásosabb májolaj. Rendkívüli gyógyerejével felülmul minden hasonló präparátumot és újabb orvosozert. Ize pompás és kellemes, így mind a nagyok, mind a kicsinyek undor nélkül használhatják és könnyen megemészthetik. Évenként 50.000 üveg fogy el, a mi legjobb bizonyítéka jóságának, és keresettségének. Számtalan elismervény, és köszönőirat.

Valódi csak akkor, ha Lahusen gyógytára Bremaban című felirattal van ellátva. Kapható minden gyógytárban.

Főraktár Versecz és vidéke részére: »Szalvátor« gyószertár. Szalvátor-utca.

Pénz. Pénz. Pénz.

**Hirdetmény!**

Mindazon kis és nagybirtokosok, háztulajdonosok kik

**4%-os kölcsönöket**

amortisató utján kívánnak felvenni — forduljanak bizalommal **Lövinger L. János**-hoz Versecz, Városház utca 8-ik szám I. emelet. Tudatom a T. Cz. közönséggel azt is hogy a felveendő összeg 3000 frton felül bár mily nagy lehet és hogy készséggel vállalkozom mindenfajta banküzleti dologban közben járni üzleteket végrehajtani.

Magamat a T. Cz. közönség nagy becsű figyelmébe ajánlva maradtam,

mély tisztelettel

**Lövinger L. János.**

A Kirchner-féle könyvnyomde tulajdona s nyomása Versecz.

nak 1899. évi július hó 15-től járó 6% kamatai 30 kor. 90 fill. már megállapított s ezuttal 13 kor. 30 fill. megállapított költségek valamint a csatlakozást nyert Stefanov Pánta javára 260 kor. és jár. a m. kir. kincstára javára 287 k 2 fill. s jár. és a verseczi takarékpénzár javára 107 k. 60 fill. és jár. kielégítésére az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Versecz város 6915 sz. tjkvben A I (2101—2102) hrsz. és 8405 sz. i. sz. ház 1008 koronában megállapított kikiáltási árban 1901 évi február hó 11-én d. e. 11 órakor ezen kir. járásbírósa árverelő helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitézett ingatlan a kikiáltási áron alól is eladatni fog.

2. Árverezni kívánok bánatpénzül tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 100 kor. 80 fill. készpénzben v. az 1881. LX t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított s az I. M. által óvadékképesnek nyilvánított értékpapírban a kikiáltott kezezéshez letenni vagy az 1881 LX t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

3. Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedésétől számított 15 nap alatt, a 2-ikat és 3-ikat pedig ugyanazon naptól számított 30 és 45 nap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számított 5% kamatokkal együtt szabályszerű letéti kérvény mellett az 1881. évi november 3án 39425 sz. szabályrendeletben előirt módon a verseczi m. kir. adó, mint letéti pénztárnál lefizetni. A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

4. Vevő köteles az épületeket a birtokba lépés napján tűzkr ellen biztosítani.

5. Az árverés jogerőre emelkedése után minden esetre azonban csak az árverés napjától számított 15 nap elteltével (a mennyiben utóajánlatot az 1881. 60. t.-cz. 187. §-a értelmében senki sem ad) vevő az ingatlan birtokába lép és vételi bizonyítványt kap.

Az ingatlan terhelő s az árverés napját követőleg esedékes adókat s hasonló természetű közterheket vevő leendő köteles viselni. A megvett ingatlan hasznai és terhei vevőt a sikeres árverés napjától fogva illetik meg.

6. A tulajdonjog bekebelezése csak a vételár és kamatai teljes lefizetése után fog vevő javára hivatalból elrendeltetni. Az átruházási költségek vevőt terhelik.

7. Amennyiben vevő az árverési feltételek bármelyikének eleget nem tenne, a megvett ingatlan az érdekelt felek bármelyikének kérelmére az 1881. LX. t.-cz. 185. §-a értelmében vevő veszélyére és költségére bánatpénznek elvesztése mellett az előbbi becsárán alól is eladatni fog.

A vevő azon esetben, ha az ingatlan a korábbi vételárnál olcsóbban eladatnék, a régiebb és újabb vételár közti

különbséget megtéríteni tartozik, ellenben a vételári többletöt nem illetendi.

Kir. bíróság mint tkvi hatóság 1900 évi nov. hó 6-ik napján.

**Mikler, kir. aljbiró.**

**Kimutatás.**

Az 1900. év végével állami adóval és hadmentességi díjjal hátralékban maradt ismeretlen helyre eltávozott egyénekről.

Hátralékos neve	Ösz-szeg.	Hátralékos neve	Ösz-szeg.
	K. f.		K. f.
<b>Állami adó:</b>			
Maximovits Mita	9	Hammer Rudolf	24 16
Dimitrievits Milán	19	Dobits Frigyes	34
Movacz Ernő	96 76	Andrekovits János	6
Thier Vilmos	11 25	Müller Ignéz	12
Witter János	9	Miklosy Kálmán	9 40
Parseh Gyula	9	Pacel Frigyes	8
Podhajeczky Henrik	9	Kisfaludy Julia	5 86
Jovanovits Dragolyub	9	Bruker Ferencz	3
Bánda Miklos	24 20	Demetrovits Vasza	10
Nikolajevits Dusan	8 75	Letecher János	12 40
Willner Károly	8 56	Gruja Koszta	81
Vladulov Steja	17 68	Schilk Georg	9
Gudwein Adam	11	Bastiusz Eugen	2
Glavaseh Svetozár	3 40	Grünwald Károly	1 36
Schmuek Péter	8	Roth Kristina	13 20
Nyitranszky Ede	9	Járg János	9
Schambek Károly	11 20	Hübsch Ede	10
Nikolits Uros	12	Stark András	9
Mähringer Ferencz	11	Waldof Emil	8
Bureka Pera	3	Filipovits György	18
Zentner Jozsef	9	Roth János	9
Grünwald Mór	57 24	Schwarz Jenő	9
Stedeszky Ferencz	9	Weiszgerber Nándor	9
Pucies Valér	7	Panits István	20
Metzel János	7	Röhrich Emil	20
Ried Antal	56	Lutka Jozsef	36
Leuer Ede	9	Mady Jenő	12
Petrovits Sándor	9	Gruin János	11
Mont Károly	6	Turtenwald Jozsef	12 40
Kummer Hermin	5 20	Umling Rezső	11
Zeller N.	18 06	Toth István	9
Zeller János	9 17	Illés Zsigmond	11 76
Lamert János	2 24	Ulrich János	9
Muncsés Mará	31 84	Avender Primusz	9
Mayer Antal	2 99	Hock János	9
Venczl Gusztáv	5 36	Fiedler Károly	9
Vraesogajacz Kata	2 58	Rozulek Sarolta	7 78
Klauber János	1 58	Höbert Gizella	2
Lazarov Nika	4 60	Kiszler Fani	4
<b>Hadmentességi díj:</b>			
Rábe András	6	Bankovits Péter	9
Szinger Gyula	24	Hoffmann Jozsef	13 66
Emberik Mihály	8	Hipp János	9
Jovanov Paja	6	Enisz Szilárd	9
Gottlib Jozsef	6	Zagorszky Ferencz	9
Zachary János	8	Petrovits Rezső	9
Dömer Jozsef	6	Boronka Virgil	9
Tejnora János N.	8 80	Taubl Gyula	9
Kuhn Jozsef	8	Erenits Vasza	9
Maroj Sofronia	8	Hübsch Ede	9 67
Stefanov Svetislav	8 90	Tangl Alfred	9
Schönborn Péter	8	Roth János	9
Slangor Lipot	24	Mrnyik György	10
Ettinger Jozsef	8	Takács Jozsef	10
Zsiván Jován	8 80	Schweitzer Pál	6
Elter Adolf	12	Jovanovits István	9
Tittiger Antal	16	Szuhanek György	10 42
Kalkbreuer Jozsef	6	Schindler Károly	10
Rozenzweig Samu	8	Baldorf Ferencz	10
Hell Jozsef	2	Toth Elemér	9
Bier Sándor	6	Erwald Adam	7
Barbek Péter	6	Budin Antal	9
Bublak Krebs Ágost	8	Plavszit Sándor	9
Schäfer János	8	Kalocsay László	9
Remelsberger Adolf	8	Majorányi Gyula	9
Stefanovits Jován	8	Jovanovits Lázár	9
Böszler Rösler Gy.	8	Perlesz Albert	10
Mitrovanov Miklos	12	Jovanovits Mita	9
Jovanovits Demeter	12	Zapczka Jozsef	9
Schönborn Bela	12	Tanaszjevits Milos	10 50
Pavlov Miklos	6	Stefanovits Szyetozar	9
Vanya Ignéz	8	Timotejevits Milan	9
Nikolin Lintomir	6	Rétkes Péter	8 66
Mark János	6	Lambert András	9
Hös Károly	6	Pudinszky Aladár	13
Jovanov Miklos	6	Schneider Sándor	9
Mark János	6	Predits Svetislav	9
Stein Mihály	6	Mandits Katalin	4
Löwy Rezső	44	Koznia Jozsef	4
Heneman Péter	6	Vojnov Mischa	12
Roth Károly	8	Zimmer Rezső	4 50
Murar Konstantin	6	Hoffman Géza	8
Lelik Jozsef	10	Jorisits János	11
Lampert Mátyás	6	Krausz Mór	4 4
Statitiev Miklos	6	Kirchner Ede	8
Mirkovits Péter	6	Mayer Gyula	4
Nedelkov Henrik	8	Floriansz N.	1 56
Merksits Vladimir	6	Deugler Henrik	11
Stanivakov Mita	8	Holüm István	4
Kreszten Nándor	4	Bárotzi Mihály	6
Pávlov Pál	16	Nikolits György	1 34
Szeszler János	8	Dániló Pera	10
Guga Miklos	6	Markadó Adolf	5 60
Lenhardt Antal	8	Plasz Max	17 56
Jovanov Jován	24	Patliner Konrád	9

Városi adóhivatal  
Verseczen 1901 évi január hó 25-én.

**Body**

adóügyi tanácsnok mint hivatal főnök.

minták, egykoru képek és följegyzések nyomán készülnek. Szalay Imre, a nemzeti museum igazgatója és a kultuszministerium a legnagyobb előzékenységgel bocsátotta gyűjteményeit a színház rendelkezésére. Ugyancsak a museum gyűjteményéből másolták le a kurucz és osztrák zászlókat, a hadi jelvényeket és fegyvereket. A darabhoz új díszleteket festettek. Különösen érdekes a 4-dik felvonás díszlete, a mely egy légett falut és a második felvonásé, a mely Léva város főterét ábrázolja. Ez utóbbinak, valamint a lévai híres Tisza-háznak a lefestésére a vizsínház festője a helyszínre utazott.

**Ipartestületünk Popovics Vitályos elnökle**te alatt tartotta meg f. é. január hó 17-én az ipartestületi előljáróság rendes ülését. A választmány saját titkára Zlatanovics Milutinnak indítványára egyhangulag elhatározta, hogy a Szegeden magyar nyelven megjelenő „Kézmű iparosok lapja“ előfizetői sorába lép be. — Titkári jelentés a következő: Úgydarab 33 folyt be, mely elintéztetett. Igazolyany hat iparosnak adatott ki a lajstromból pedig töröltetett Schraudolf Janos köfaragó és Weiser Ferencz hentes (fioküzlet.) Bejelentetett 60 és kilépett 81 segéd. Felszabadult 11 tanoncz, tanonczszerződés 14 kötött meg. A testületi pénztár javára befolyt 39 kor. 84 fill. Egy ideiglenes igazolvány és 3 munkakönyv díjmentesen állítottatott ki.

**A névmagyarosítás egyszerűsítése.** Ha Magyarország magyaranyu is a névmagyarosítás, de kétségtelenül még nagyobb számban történének névmagyarosítások, ha e tekintetben az eljárás nem volna még mindig nehézkes. Erre való tekintettel Széll Kálmán, mint belügyminiszter most tervet dolgoztat ki a névmagyarosítási eljárás egyszerűsítése és olcsóbbá tetele tárgyában. E terv szerint jövőben a névmagyarosítási kérvény és mellékletei teljesen bélyegmentesek lennének és a kérvénhez nem lesz csatolandó más, csak a keresztleve. A folyamodó erkölcsi multja tárgyában hivatalból fogják beszerezni az adatokat és nem lesz majd melléklendő illetőségi bizonyítvány sem, mert a tapasztalat azt bizonyítja, hogy ennek beszerzése sok esetben igen nagy akadályokkal jár és sok ember nem valósíthatja meg névmagyarosítási szándékát, minthogy az erkölcsi, főleg pedig az illetőségi bizonyítvány beszerzése sok utánjárás és időtöltést okoz.

**Hány ügyvéd van délmagyarországon.** 1901 december 31-én a temesvári ügyvédi kamarában 231 ügyvéd volt bejegyezve. Temesváron 65 (azaz minden 770 lakosra egy ügyvéd), Lugoson, 29. Verseczen, 21 Pancsován, 20 Fehértemplom, 10. Oraviczabányán, Karánse, besen és Lippán 7. Antalfalván, Alibunáron-Buziáson, Dettán, Kubinon, és Német-Bogsánon. 5. Új-Aradon, Orsován, Vingán 4. Facseten, Károlyfalván, Perlaszon, Rékason és Szászabányán 3. Bozoviton, Teregován 2. Resiczabányán és Zsidóváron 1 ügyvéd. Összesen 75 ügyvédjelölt volt bejegyezve kamarába, még pedig ügyvédeknek 67, törvényeknek 8, és jegyzőknek 1 ügyvéd.

**Felültetett publikum.** Nagy garral hirdettett városunkban, hogy jön Verseczre a hírneves S a n d r o c k és társulatával 3 előadást fog tartani. A publikum hamarjában meg is vett a helybeli intézőjénél 1600 k értékű belépti jegyet . . . . . Zimonyból azonban jött a sургony tudósítás, hogy az udvari színész négyet gondolt . . . . . ott hagyta árva 20 tagból álló társulatát . . . . . hatat fordított Zimonynak, Versecznek, és nagy hirtelen elzónázott Bécsbe.

**A kecskeméti ev. ref. jogakadémián** a beiratások a második félévre február hó 1—8-ik tartanak; február 8—15-ig folyamodás útján a tanári kar, márczius 15-ig nyomós okból a jogakadémia igazgató-tanácsa adhat az utólagos felvételre engedélyt. Beiktatási díj 20 korona. Félévi tandíj 30 korona. Az alapvizsgálatok február 1—15-ig tartanak. Alapvizsgálati díj 24 korona. A tanintézetrel kapcsolatos tápintézetben a joghallgatók havonként 14 koronáért kaphatnak ellátást.

**A világ legnagyobb czirkusza.** A föld egyik legérdekesebb és legritkább látványosságát készülnek május elején Verseczre hozni. Ez a világhírő Barnum-féle czirkusz, mely akkora, hogy 15 hold föld kell neki, hogy kényelmesen felállíthassák. A czirkusz most utazza be Europa nagy városait a saját 4 nagy vonatán a mely 67 kocsiából áll. A Barnum- és Baliey-

czikus elküldte városunk hatóságához a föllátlandó czirkusz 95.000 lélek befogadására épül, e czélra mintegy 15 hold föld területre van szüksége. A czirkuszban egyszerre 5 színpadon játszanak megszakítás nélkül, úgy, hogy szünetet a számok között nem tartanak, különben se vége, se hossza nem lenne. Az egész sereg pompás lovon kívül óriási állatsereglettel folynak a mutatványok. Az elefántok száma közel 100-ra rug. A czirkusznak 660 művésze és szolgaszemélyzete van.

**Az 1848/49-es honvédek segélyezése.** Az 1848/48 évi öreg honvédek sokszor folyamodnak segélyért a kormányhoz, de azokat többnyire vagy sehogy, vagy hiányosan szerelik fel, a miért azután az ilyen kérvényeket el kell utasítani. A m. kir. miniszterelnökség véleményező hatóságnak az országos honvédségélyző egyesület jelölte meg. Az országos honvédségélyző egyesülethez benyújtandó kérvények mellé, hogy azok szabályszerűen tárgyalhatók legyenek, a következő bélyegtelen okmányok csatolandók: 1. honvédigazolvány, 2. keresztleve, 3. orvosi bizonyítvány, 4. adókönyv, vagy ha az illető nem fizet adót, a községi előljáróság által kiadott adómentességi igazolvány, 5. erkölcsi bizonyítvány. Az orzvegyek által beadandó kérvényekhez a fentiekben kívül még az esketési bizonylat is csatolandó. Az ezekkel felszerelt bélyegtelen kérvény Budapestre a Miniszterelnökséghez intézendő. A ki honvédménháza szándékozik felvéteni, hasonló módon tartozik felszerelni azonban kérvényet a Honvédménház felügyelő bizottságához, Budapest, Erzsébet-körút 67. sz. kell címezni.

**A gőzgépezők és kazánfűtők vizsgálat**a a Temesvárott szervezett bizottság által f. é. február hó 4-én Reggeli 8 orakor kezdve a m. kir. államvasutak műhelyi épületében fog megtartani. A vonatkozó szabályszerűen bélyegzett s felszerelt kérvények a magyar királyi államépítészeti hivatalnál Temesvárott legkésőbb a megelőző napon nyújtandók be.

**Gazdáink és kertészkedők figyelmébe.** Mauthner Ödön csász. és kir. udvari magkereskedése, — mely 17 éves fennállása alatt teljesen kivivta nemcsak a magyar közönség teljes elismerését, hanem a külföld előtt is tiszteletet szerzett a magyar névnek, — a mult napokban küldte szét gazdagon illusztrált, több mint 200 lapra terjedő utmutatóját és árjegyzékét, megfelelő gyakorlati utasításokkal. Ezen rendkívül gazdag árjegyzékben feltalálható minden termény virág, melyre a gazdának és kertészkedőnek szüksége van. A magvak csiraképesek, teljesen megbízhatók. Főlöszleges tehát a magyar embernek a külföldhöz fordulni, midőn ily nemű szükségletét kívánja beszerezni. Levelező lapon nyilvánított egyszerű ohajtásra a nagy diszes katalógust ingyen és bérmentve küldi meg a Mauthner cég. (Budapest, Andrassy-ut.)

**Vesztett kutya marása.** Klopodiáról írják, hogy ott egy vesztett kutya három gyermeket megmárt. A verseczi járási m. kir. allatorvos megvizsgálta a kutyát és nagyfoku vesztséget konstataált. Ennélfogva a gyermekeket felszállították Budapestre a Högyes-féle Pasteur-intézetbe.

**A Horgony Pain-Expeller** igazi népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 32 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csipőfájdalom, fejfájás, köszvény, csuznál stb.-nél a Horgony Pain-Expellerrel való bedörzsolések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő, sőt jarvanykornál, minő: a kolera és hányohas-folyás, az altestenstnek Pain-Expellerrel való bedörzsolése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitünő háziszér jó eredménnyel használtatott az influenza ellen is és 80 f. 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható, de bevásárlás alkalmával mindig határozottan „Richter-féle Horgony Pain-Expeller“ vagy „Richter-féle Horgony-Liniment“-et tessék kérni és a Horgony“ védjegyre figyelni kell.

**Figyelmeztetés.** A miniszter rendelete értelmében mindazok, kik a baromfiak levágását nagyban üzik, vagy nagyban szándékozik üzni, kötelesek az iparhatóságtól telepengedélyt kérni.

A kik ezt elmulasztanák, szigorú büntetésben fognak részesülni.

**Országos kiadvállalat** cég alatt Budapestben új kiadó-társaság alakult, a mely különösen a magasabb irányú szépirodalom művelését, s a tudományok népszerűsítését tűzte feladatául.

**Kornélia fürdő.** A minden kényelemmel berendezett mintaszerű Adler-féle fürdőben a fürdőzési órák következőleg vannak beosztva: — G ö z f ü r d ő: mindennap reggel 7—9 óráig nőknek; — 9—12-ig férfiaknak. — K á d f ü r d őket mindennap reggeli 7-től 9 óráig lehet kapni.

## Irodalom.

**Technológiai Lapok** Ennek a gépészeti, elektrotechnikai és ipari szakfolyóiratnak XIII-dik évfolyamának 1-ső száma a következő érdekes tartalommal jelent meg: Elektrotechnikai vázlatok a párisi kiállításról. (Folytatás.) Weyde J. F. — Az erjesztőipari intézet Berlinben. Hartmann Miksa — A Laval-féle gözturbina. Schatz Dezső. — Bécs, Berlin, Hamburg, és Budapest vízműveiről stb. Mindazoknak, akik a gépészeti és elektrotechnikai ismeretek és tevékenység iránt érdeklődnek és a hazai műszaki irodalomnak fejlődését pártolni hajlandók, ezt a kiváló hazai szakfolyóiratot, melyet Taborsky Ottó, a m. kir. technológiai iparmuseum igazgatója szerkeszti, a legmelegebben ajánljuk. Mutatványszámot a kiadóhivatal (Bpest. VII, Egri-utca 8 szám kívánatra ingyen küld.

## Mulatságok sorozata:

Jan. 27. A szerb dalárda »Beseda«-ja (Vigadó.)  
Feb. 1. A munkások dalárdájának bohóczestélye. (Szólóvenyige.)  
Feb. 2. Vörös kereszt egyesületi elite bál. (Vigadó.)  
Feb. 3. Az iparosok dalosszövetségének bohócz estélye. (Szólóvenyige.)  
Feb. 7. A szerb olvasóegylet »Beseda«-ja. (Vigadó.)  
Feb. 9. Mezőgazdasági egyesületi bál. (Vigadó.)  
Feb. 10. Tüzoltó bál. (Szólóvenyige.)  
Feb. 13. Kaszinóestély. (Vigadó.)  
Feb. 17. Álarczos bál. (Szólóvenyige.)  
Feb. 26. Az iparosok dalárdájának tréfás estélye (Vigadó.)

## Szerkesztői levelezés.

Hü olvasó. Az „Uj Idők“ előfizetési ára egy évre 16. K. megrendelhető Singer és Wolfner-nél, (Budapest Andrassy ut) vagy a helybeli Kirchner-fele könyvkereskedés útján is.

## Nyilttér.

# Foulard-Selyem,

ruhák és blousokra 65 krajczártól frt. 3-65-ig nemkülönbön fekete, fehér és színes selyem 65 krajczártól frt. 14-65-ig méterenként portó és vämmentesen házhoz szállítva. Minták postafordultával küldetnek. Schweizba kétszeres portó. Henneberg G. selyemgyáros (cs. és kir. udvari szállító) Zürichben.

## Köszönet nyilvánítás.

Mindazoknak, kik feledhetetlen halottunk **Schückettanz Ferencz**

ny. gymn. tanár végtisztességén megjelentek, és vigasztaló, meleg részvétükkel elhalmoztak, ez uton is kifejezzük legmélyebb köszönetünket.

A gyászoló család.

430/a 713/a hrsz. 1/2 hold legelő 2026 koronában megállapított kikiáltási árban 1901 évi márczius hó 19-én délelőtti 10 órakor Kis-Zsám község előljáróság irodájában megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni. A birtok ezen kikiáltási áron alól is eladatik.

2. Árverezni kívánók bánatpénzzül tartoznak az ingatlan becsárának 10% vagyis 102 k. 204 k. 50 f. 202 k. 60 f. készpénzben vagy az 1881. 60 t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított az 1881. nov. 1-én 3333 sz. a. kelt G. K. R. 8 §-ában kijelölt óvadék képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. LX. t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontja a hivatalos órák alatt a kir. jbiróság tkvi irodájában és a községi előljáróságnál megtekinthetők.

Verseczen, a kir. jbiróság mint tkvi hatóságnál 1900 évi december hó 10-én. Mikler kir. albiró.

9972 szám. — 1900. tkvi.

### Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A verseczi kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dobó László tisztii főügyész által képviselt m. kir. államkincstár javára Petrika Lázár kis-zsámi lakos elleni végrehajtási ügyében 251 k. 42 f. tőke ennek és pedig 229 k. 40 f. után 1897 évi október hó 4-től járó 6% kamata 33 k. 80 f. eddigi és 3 k. 30. f. eszményi bélyeggel együtt 18 k. 30 f. eddigi költség csatlakozást nyertek Boronka István javára 120 k. s jár. új Hamesz József javára 100 k. s jár. Kormos Béla javára 91 k. 72 f. s jár. kielégítésére az árverést elrendelte.

1.) Árverés alá bocsátatnak.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Kis-Zsám község 16 sz. tkvben A I (22-23) hr. sz. 14 b. i. beltelkes ház 587 hrsz. 1137 k.-ban a kis-zsámi 237 sz. tkvben A I 82 f. és 942 hrsz. 800 négyzet önyi legelő 1111 koronában megállapított kikiáltási árban 1901 évi márczius hó 21-én d. e. 11 órakor Kis-zsám község előljáróság irodájában megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. A birtok ezen kikiáltási áron alól is eladatik.

2. Árverezni kívánók bánatpénzzül tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 113 k. 70 f. és 111 k. 10 f. készpénzben vagy óvadék képes értékpapirokban letelni, vagy az 1881. 60 t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. november 1-én 3333 sz. a. kelt I. M. R. 8 §-ában kijelölt óvadék képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. 60 t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbíróság telekkönyvi irodájában a községi előljáróságnál megtekinthetők.

Verseczen a kir. járásbíróság mint tkvi hatóságnál 1900 évi október hó 7-én.

Trucza kir. albiró helyett Mikler, kir. albiró.

8016 szám. — tkvi. 1900.

### Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A verseczi kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Zepeniák Péter ügyvéd által képviselt Lucaferul takaréks és hitelintézet javára Szura Martin varadiai lakos elleni végrehajtási ügyében 800 kor. tőke ennek 1895 évi december hó 30-tól járó 6% kamata 8 kor. 30 fil. óvási 1/2% váltódíj 83 kor. eddigi és 25 k. jelenlegi költség csatlakozást nyertek Tamaszil József vrányi lakos javára 120 kor. és jár. Stojka Albertina javára 172 k. és jár. Oraviciana javára 1200k. és jár. kielégítésére az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Varadia község 261 sz. tkvben A I. 610-611 hrsz. 339 b. i. sz. beltelkes ház 2063-2065, 5314-5315 6210, 1710, 9238-9239, 13563/17 felerésze 1069 k. ugyanezen tkvben A + 5677-5678 hrsz. fele 27 k. A + 7895-7898 hrsz. fele 132 k. A + 7985/a hrsz. fele 106 k. A + 7732 hrsz. fele 28 k. A + 8047-8051/a hrsz. fele 251 k. A + 8047-8051/b hrsz. fele vagyis Zsura Martin jutaléka 251 k.-ban megállapított kikiáltási árban 1901 évi február hó 22-én d. e. 11 órakor Varadia község előljáróság irodájában megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni, u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígéretet senki sem tenne az árverésre kizűzött ingatlan a kikiáltási áron alól is eladatik fog.

2. Árverezni kívánók bánatpénzzül tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 106 kor. 90 fil. 2 kor. 70 f. 13 k. 20 f. 10 k. 60 f. 2 k. 80 f. 25 k. 10 f. és 25 k. 10 f. készpénzben vagy az 1881. 60 t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. november 1-én 3333 sz. a. kelt G. K. R. 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. 60 t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

3. Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedésétől számított 15 nap alatt, a 2-ikát és 3-ikat pedig ugyanazon naptól számított 30 és 45 nap alatt, minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számított 5% kamatokkal együtt szabályszerű letéti kérvény mellett az 1881. évi november 3-án 39425 sz. szabályrendeletben előírt módon a verseczi m. kir. adó, mint letéti pénztárnál lefizetni. A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

4. Vevő köteles az épületeket a birtokba lépés napján tűzkár ellen biztosítani.

5. Az árverés jogerőre emelkedése után minden esetre azonban csak az árverés napjától számított 15 nap elteltével (a mennyiben utóajánlatot az 1881. LX. t.-cz. 187. §-a értelmében senki sem ad) vevő az ingatlan birtokába lép és vételi bizonyítványt kap. Az ingatlant terhelő s az árverés napját követően esedékes adókat s hasonló természetű közterheket vevő leendő köteles viselni. A megvett ingatlan hasznai és terhei vevőt a sikeres árverés napjától fogva illetik meg.

6. A tulajdonjog bekebelezése csak a vételár és kamatai teljes lefizetése után fog vevő javára hivatalból elrendeltetni. Az átruházási költségek vevőt terhelik.

7. Amennyiben vevő az árverési feltételek bármelyikének eleget nem tenne, a megvett ingatlan az érdekelt felek bármelyikének kérelmére, az 1881. LX. t.-cz. 185. §-a értelmében vevő veszélyére és költségére bánatpénzének elvesztése mellett újabb árverés alá bocsátatni csupán egy határidőnek kizűzése mellett az előbbi becsáron alól is eladatik fog.

A vevő azon esetben, ha az ingatlan a korábbi vételárnál olcsóbban eladatik, a régebbi és újabb vételár közti különbözetet megtéríteni tartozik, ellenben a vételári többletöt nem illetendi.

Kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóságnál. Verseczen 1900 évi november hó 26-án.

Dr. Zemlényi, kir. albiró.

Pártoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapir

„Adria”

HAZAI GYÁRTMÁNY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményeivel.



A párisi kiállításon az „Arany érem”-mel kitüntetve.



KÉSZÍTI:

Csász. és kir.

udvari szállító

RIGLER JÓZSEF EDE

PAPIRNEMÜGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

Kapható Verseczen:

Ozvegy Kirchner J. E. és Hammer-schmid Ch. K. cégnél.

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása Versecz.

## Melléklet a „Délvidék“ január hó 27-én megjelent 4-ik számához.

### Vasuti menetrend.

Érvényes 1900. október 1-től

**Fehértemplomból érkeznek:**  
4:49 reggel, 11:15 délben, 5:37 este.

**Temesvár felé indul:**  
4:54 reggel, 11:20 délben, 5:54 este.

**Temesvárról érkeznek:**  
8:27 reggel, 4:20 délután, 10:23 este

**Fehértemplom felé indul:**  
8:37 reggel, 4:34 délután, 10:33 este.

**Becskerekéről érkeznek:**  
10:39 délelőtt, 9:39 este.

**Becskerek felé indul:**  
5— reggel, 2:38 délután.

**Pancsováról érkeznek:**  
7:37 reggel, 5:28 délután.

**Pancsova felé indul:**  
8:45 reggel, 6:20 este.

**Lugosról érkeznek:**  
8:04 reggel, 5:41 este.

**Lugos felé indul:**  
3:23 reggel, 1:36 délben.

Budapestre beérnek a Verseczről direkt összeköttetésű vonatok 1:25 d. u. 7:40 este 7:15 reggel Budapestről indul és Verseczre direct összeköttetése van este 7 óra, este 1010 (uj), reggel 8.15, d. u. 2.30.

A Richter-féle

### Horgony-Pain-Expeller

Liniment. Capsici comp.

egy régi kipróbált háziszer, a mely már több mint 30 év óta megbízható bedörzsölésül alkalmaztatik köszvénynél, csúznál és meghűléseknél.

**Intés.** Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor mindig figyelemmel legyünk a „Horgony“ védjegyre és a „Richter“ üzégjegyzésre.

80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban úgyszólván minden gyógyszertárban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapest.

**Richter F. Ad. és tarse,**  
osász. és kir. udvari szállítók,  
Rudolstadt.

### Meghívó.

A verseczi Casino folyó évi február hó 3-án délután 3 orakor saját helyiségeiben

#### VI. rendes közgyűlését

tartja melyre a Casino tagjai tisztelettel meghívotnak:

#### Tárgysorozat:

1. a választmány évi jelentése
2. az 1900-ik számadások valamint a feltár és könyvtár felülvizgálatára kiküldött bizottság jelentése.
3. az 1901-ik évi költségeloirányzat megalapítása.
4. netáni indítványok tárgyalása
5. a választmány és tisztikar megválasztása.

Verseczen 1901. Január hó 21-én.  
a választmány nevében:

**Weitner Ferencz.**  
elnök.

67. szám — 1901.

### Meghívó.

A verseczi kerületi betegsegélyző pénztár ezennel tudomásul adja hogy folyó évi február hó 10-én szavazat képtelenség esetén pedig f. é. február hó 17-én d. u. 2. orakor a Versecz város nagy üléstermében a megbizottak

#### évi rendes közgyűlést

fog megtartatni, mire a tisztelt megbizottak meghívotnak.

#### Napi rend:

1. Az igazgatóság évi jelentése valamint a felügyelő bizottság jelentése, a zárszámadás és számadási mérleg előterjesztése, a felmentvény megadása végett.
2. A felügyelő bizottság választása (2. munkaadó és 1. biztosított.)
3. Indítványok, melyek azonban a közgyű-

lést megelőzőleg 3 napra az igazgatóságának írásban benyújtandók.

4. Hitelesítő bizottság választása.

Verseczen 1901. évi január hó 25-én.

**Nikolajevits György.** **Braichler Nándor.**  
titkár. elnök.

44. szám. — 1901.

### Hirdetmény.

Az 1883 évi XLVI. t. cz. 13 §-a értelmében a telekkönyvileg bekebelezett tartozások kamatainak 10% százaléka az általános jöv. pot. adó kivételénél levonatba hozandó.

Felhivatnak emnélfogva mindazok a kik e kedvezményt igénybe venni ohajtják, hogy kamat teher valomásait alulirt hivatalnál 1901. évi Január hó 31-ik annál bizonyosabban benyujtsák, mert később beadott valomások csak igazolási kérelemmel és csak is 1901. évi október hó 1-sőig fogadtatnak el.

A valomás benyujtásakor a tartozás fenállása kötvény vagy törlesztési könyvecskével igazolandó.

Verseczen 1901. évi január hó 4-én.

**Bodry,**  
tanácsnok, mint adóhivatali főnök.

9939. szám. — 1900. tlkv.

#### Arverési hirdetmény és arverési feltételek.

A verseczi kir. bíróság mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dobó László t. ügyész által képviselt m. kir. államkincstár javára Konstantiu szül. Ka'ina Julia Paszku Katicza és Kalina Juliaanna kis-zsámi lakosok elleni végrehajtási ügyében 935 kor. 20 fill. tőke ennek és pedig 841 k. 12 f után 1897 évi június hó 30-tól járó 6% kamata 3 kor. 90 fill. eszményi béléggel együtt 26 kor. 30 f. jelenlegi költség kielégítésére az arverést elrendelte.

1.) Arverés alá bocsátatnak.

A fehértemplomi kir. tövényészék területén fekvő s Kis-zsám község 125 sz. tjkvben (251-252) hrsz. 129 ö. i. sz. beltekés ház 455 hrsz. ingatlan 1020 k. u. e. tjkvben A 11 555 b 430 b 713 b és 1066 1, négyzet ö1 le-  
gelő 2045 kor. a kis-zsámi 246 sz tjkvben A 1 555, a